

Katarina Petersdotter skänker med syster Kristina Holmstensdotter vid hennes inträde i systraklostret i Kalmar till Guds och jungfru Marias ära hela sin ägodel i Getungstad i Råpplinge socken på Öland till detta kloster.

Utfärdaren beseglar tillsammans med sin son Erik Nilsson.

Orig. på perg. (19,1 x 6,3 cm, uppveck 0,9 cm; 7 rader), Sv. Riksarkivet.

Regest: RPB nr 1226.

Tryckt: A. Ahlqvist, Ölands historia och beskrifning 2 (1825), s. 30 f., not 3.

Om fru Katarina Petersdotter (Bååt) se S. U. Palme i HT 1951, s. 443 ff. och ÄSF I, s. 71 och s. 78 samt på dessa ställen anförd litteratur.

Om den försvunna bytomten Getungstad i Råpplinge socken se DMS, Småland 4:3 (Öland), s. 134 f.

Om nunneklostret se N. Blomqvist i Kalmar stads historia I (1979), s. 245 f., 256 f. Om donationerna till klostret se P. G. Berggren i Meddelanden från Kalmar läns fornminnesförening 3 (1902), detta brev nämnt s. 42.

Allæ the thettæ breff höræ æller se helsar iak Katrin Pæters dotter æwerdhelikæ medh varum Herræ. Gør jak allom viterlikit *medh* thesso brefue at iak hafuer ingifuet medh syster Cristine Holmstens dotter i systræ kloster i Kalmarnum alt thet gooz · sum iak ægher i Getungstadhum i Ræpplingis sokn i Ølande medh allom tillaghum nær · by æller fierran ængo vndan takno Gudhi till hedher ok vare frw till æwerdhelikæ ægho · Hær till mere visso ok vitnisbyrdh · bedhis iak mins kiæræ sons Eriks · Niclisson incigle medh myno eghno incigle for thettæ breff · Datum Kalmarnie anno Domini M^o · ccc^olxx^osexto, jn die vndecim milium virginum.

På baksidan: Af Getungstada

w : 15 (Kalmar nunneklostrets brevsignum; se L. Sjödin i MRA 1939, s. 131)

Sigillen bortfallna från de kvarhängande sigillremsorna. På remsa nr 2 urskiljs bokstäverna "dne" med allmänt förkortningstecken (d.v.s. "domine", sista bokstaven dock osäker).